



台文 放送

出版者：國立台北教育大學台灣文化研究所

出版地：台北市和平東路二段 134 號

電話：(02) 2732110 EXT. 62231

傳真：(02) 23788790

2009 年 9 月 10 日創刊

2019 年 11 月

第 72 期

發行人：翁聖峰

主編：張敬祁

目錄

連載作品

金菊雲（改編自〈青竹絲奇案〉） 106 級文學組 金慧欣 p.1

《北管故事：春榭幻境冒險記》 107 級史學組 許藍瑋 p.2

📍//族人的智慧：徒手釣魚初體驗📍// 107 級史學組 歐冠好 p.3

台語創作

社寮島 107 級史學組 Tân sò-lîng（陳素玲） p.4

〈拏黑金的阿財〉 107 級文學組 王倩慧 p.5

※ 台文放送徵稿訊息 p.6



夜深，雲梯鬼鬼祟祟的跑到金俊與阿菊的房門外，因為阿菊已經睡了，又不能直接進到屋裡找人，所以雲梯用石頭丟窗外來叫阿菊，被吵醒的阿菊，看到窗外的人影，加上石頭丟窗外的暗號，立刻猜出是雲梯來了，於是便慢慢的從床上走到門外。

「雲梯，你怎麼會來？」雲梯很少會在半夜來找阿菊，因此阿菊有些困惑

「妳決定好了沒？什麼時候要下手？」

「什麼？你真的要？」

「不然呢？夜長夢多，再這樣下去，萬一哪天被他發現，抓我們去官府怎麼辦？」

「可是……」

看到阿菊依然無法下定決心，雲梯惱怒了，但他知道阿菊的個性，硬跟她吵，一定會得到反效果的，所以雲梯只好使出「必殺技」—直接親下去！用溫情攻勢逼迫阿菊答應。

「阿菊，不是我要逼妳，但是我真的很想跟妳永遠在一起，如果金俊不死，我們永遠都會有個顧慮在，也永遠都沒辦法光明正大的在一起，更不用說結婚生子了！」

「結婚生子？」

「對啊！難道……妳不想跟我一起生一個白白胖胖的小孩嗎？」雲梯刻意強調這句話

「我……」阿菊不是沒有想過，可是她和金俊還是夫妻呀！又要怎麼生呢？

「怎麼樣？我可是很期待妳能幫我生個兒子喔！」看到阿菊有些動搖的樣子，雲梯更故意的說

「……」阿菊害羞地低下頭

「好不好？好不好啦～」雲梯抱著阿菊撒嬌的說

「嗯」阿菊點了點頭，雲梯更加用力的抱緊阿菊，還親了阿菊一下

「你們在幹什麼！」

聽到身後的怒吼聲，阿菊和雲梯嚇得立刻彈開，沒想到卻看見金俊怒氣沖沖地站在後面……

（未完待續）

俊兒走近後，姜太公收起離水三尺的魚線魚竿，和藹地向俊兒問道：「孩子，迷路不知道該怎麼回家是嗎？」

「我迷路了嗎？我也不知道呢。」俊兒歪著腦袋疑惑道。

俊兒的童顏童語惹得姜太公呵呵笑，他從身邊一個木架物件上，拿出一顆橘子遞給俊兒。俊兒收下橘子，兩眼直盯著那個眼熟的木架物件，然後啊了一聲。

「阿爸那邊也有一個長的一樣的……叫……叫……」太困難的詞彙讓俊兒一時無法完整順利說出。

「這叫春榭，裡面可以擺放許多東西，你看看，這裡面有鮮花、供果、金紙、香、茶水桶……爺爺到哪裡都帶著它呢。不只這樣，它還有一個大秘密喔。」

「什麼什麼？」俊兒興奮地問道。

「就是……」姜太公話還來不及說完，一陣吵嚷的聲音響起：「一級警戒、魔神仔來襲！」四名分別持拿「旗」、「球」、「戟」、「磬」的童子奔來，對姜太公和哪吒發出警報。

「大膽魔神仔，竟然敢進入這神仙幻境，好大的膽子！」姜太公撫著鬍子說道，「不過也好，孩子，就告訴你這個大秘密，然後順道帶你回家吧！」

姜太公手一揮，原本擺放在身邊的春榭，突然一陣雲霧纏繞，整個木製架構就像被吹了氣球一般，咻地一下就膨脹開來，小春榭變成了通天巨大的大春榭。

姜太公牽著被嚇到的俊兒，兩人跨進了彷彿船舫般的春榭上，站定後，春榭大力震動了下，緩緩向上飛升，俊兒奔到春榭邊向外看去，整個春榭就像一艘飛船般騰空升起，待升到一定高度之後，便向前急速飛升。

（未完待續）

拿著面鏡自己又往母雞岩跑，很喜歡有事沒事就來這浮潛，也是一個很棒的潛點，這次游比較外面一點，終於親眼看見尼莫，眼下約有大小 10 隻的小丑魚，在珊瑚裡穿梭自如很是俏皮可愛，不想上岸啊~~~~但頭上雲層漸厚，烏雲漸漸飄過來，所有人撞勢趕快上岸，突然下起大雨，朗島的瑪棟大哥約好要帶我和阿豪去釣魚，過了半小，雨勢和緩，天空漸漸放晴，大哥用魚線繞圈保特瓶和保麗龍，魚線的另一頭綁魚鉤，就這樣我們拿著”手製釣竿”往玉女岩附近的海邊礁岩走下去，徒手抓幾隻小魚當魚餌，在潮汐的岩溝裡放線慢慢等待魚上鉤，沒多久上鉤了一隻不小的鰻，收線尖叫驚呼之餘，可惜被跑掉，第二次放線似乎又有動靜，收線時，魚餌已被吃掉未上鉤，第三次放線等待許久，只能說釣魚需要很大的耐心，終於，就在一個不經意，上鉤了!!!是一隻紅大目仔~~~大家都很興奮，成就感十足，第四次放線，遲遲未果，只好收線上岸，收工!!

*

雖然只釣到一隻，但收穫很多，第一次沒拿釣竿釣魚，也學到很多釣魚的眉角，更棒的是瑪棟大哥送給我們好多魚，石斑、剝皮魚.....晚餐就是鮮魚湯配泡麵。

*

說到魚湯🐟🐟🐟就要聊聊男人魚女人魚和食具分類，因為秋露阿姨仍遵循達悟傳統，不吃不碰男人魚，有自己的專屬餐具，我們盛魚湯的鍋子也是跟隔壁民宿借，男人魚腥味較重，色澤黯淡，容易捕捉，女人魚較無腥味，色彩鮮豔，容易受驚嚇難捕捉，肉質好，女生吃比較補，男人可以吃女人魚，女人不能吃男人魚，達悟人也不吃沒有鱗的魚，就生態平衡來看，若一味追求魚獲量，都補抓男人魚，會有滅絕之虞，男人出海捕魚也只能補一些女人魚回來給女人吃，至於不吃沒有鱗的魚是因為有些魚類是海中的清道夫，鰻魚鯊魚呀~都不吃，維持海洋的生態平衡。

*

來蘭嶼第四天，阿豪明天就要回大島，喝完魚湯，又到旅人喝一杯，12 點打烊，ㄎ一ㄎ妹小幫手友平和我們一起上氣象站觀星，結束收穫滿滿的一天。

(未完待續)

社寮島

107 級史學組 Tân sò-ling (陳素玲)

行過台灣第一座跨海大橋，就來到社寮島，這馬叫做和平島。過橋幹正手月彼个路口，就是三百外年前，西班牙人登陸的所在，in 佇這個島嶼頂懸起『聖薩爾瓦多城』，成做政治中心。後來，荷蘭人共改做「北荷蘭城」。最近這幾年，西班牙人轉來走揣 in 古早的跤跡。這馬佇和平島台船公司附近有挖著彼當時修道院的壁堵佮遺骸。

踏入世界秘境一和平島公園，向東是『八斗子』，向西遠遠會當看著『野柳岬』，北月彼粒山崙就是「基隆嶼」。遮有真濟奇岩怪石，長期受到海水侵蝕、海湧衝擊的地形，親像大自然的藝術家，共岩石刻成一塊一塊的「豆腐」。日本人講這是「千疊敷」，若像一塊一塊的榻榻米排囵佇遐。「萬人堆」是一粒一粒的『蕈狀石』，敢若有人倚佇遐咧欣賞海坪動物的形影，海兔岩、豬跤岩佮駱駝岩，親像相招來迺迺，大自然實在有夠神奇。

懸懸的山尾溜，法老王有鴟鴞替伊咧管理山頭，維護島嶼的和平。嘛有金剛、石獅佮 in 做伴。青色的海水內底有誠濟好厝邊，石枋菜、叉節澡、花笠螺佮石瓷蟹、五線雀鯛鬥陣咧耍水，海蛇蜇佇岸邊、石頭縫跳起跳落。

環山步道的海風微微仔吹來，有一種魚仔的臭臊味，予人感覺真輕鬆真親切。甞對海邊的涼亭仔彼月去，正手月的「蕃字洞」，聽講洞內有刻字是荷蘭人留下來的。鹹鹹的海風吹佇石頭岸墘，叫是花草無法度佇遮生根發穎，想袂到山邊、石頭縫攏會發草、開花，生命力有夠奇妙。

無時間的芒噹丟仔佇遐跳來跳去，厝角鳥停佇岸邊，規身軀攏是淺淺的塗色，干焦頭殼頂有一撮紅色的『快閃族』山紅頭，咻～一下，飛過去，山頂真鬧熱。坐佇石頭頂，聽海聲、看海鳥，體驗大自然，是一項真享受的代誌。

這個公園毋但有山、有海、賞鳥、觀岩…攏總有。閣有天然海水池通拍滂沓、藏水沫，嘛有囵仔池佮設備。遮是規家會使做伙來迺迺的好所在一和平島地質公園。

雞鷓仔佇小城內啼叫的時代
阿財有粗勇閣結實的尻脊餅
一台 li-a-khah 是家伙也是家
彼時一台 li-a-khah 大大方方駛佇路中央
當頭白日的喝賣聲比那卡西閣較好聽
歹銅舊錫——有酒斫通賣無——

紅標米酒斫仔
紅燒饅的空罐仔
臭溝仔內拏起來的可樂罐仔蓋
囡仔人傷 gâu 窮分
司奶了後會使加討一仙錢
阿財一聲閣一聲咧弄囡仔
歹銅舊錫換做腹肚內的四秀仔

雞鷓仔無佇小城啼叫的時代
li-a-khah 噹噹鬥喝賣
阿財伯的龍骨漸漸仔曲痾
肩胛頭扛起家己的樓仔厝
歹銅舊錫予伊娶某晟養囡仔
伊猶原歡喜逐工喝——有酒斫通賣無
伊行出家己自由的路途

烏頭仔車駛佇街仔路的時代
li-a-khah 姑不而將勻勻仔倚邊仔
免驚無歹銅舊錫恰酒斫仔
街頭巷尾內四界有無人愛的寶
囡仔人的四秀仔攏是國際牌
阿財伯有時歡喜有時怨嘆
免本生理通閣買一間厝
大人囡仔看無目地
是眼前塗跤的物仔
慾望敢會當回收咧

阿財伯曝甲烏焦瘦
尻脊餅軟膏膏
龍骨彎甲強欲曲落去
li-a-khah 慢慢仔慢慢仔揀
綴世間的風景
這世間的討債伊看透透
共這世間浪費的財富拏拏起
來
擲人去伊的 li-a-khah
某囡只是伊性命中的人客爾
爾
阿財伯予家己人放揀

li-a-khah 無力矣
阿財伯也忝矣
恬恬仔暍佇車頂
li-a-khah 回收伊的一生
上落尾的幸福恰尊嚴
干焦一身的飄撇爾爾
一生賣銅賣鐵一生惜金惜塗
一堆沙塗一生自在

拄著出大日彼工
土地公揀 li-a-khah
恰阿財伯的身軀
攏送去回收場矣

台文放送徵稿訊息：

《台文放送》是所上全體成員相互交流、抒情的通訊刊物，於每年 4、5、11、12 月下旬出刊。稿件的體例及內容不拘，舉凡所內活動報導、藝文創作、生活分享、研究感想、書籍介紹、觀影心得、旅遊札記等等皆可；字數希望在 300 至 500 字左右，若能提供相關照片更好（需無版權問題），恕不提供稿酬。

